

Οι Πολιτικές της Τουρκίας στο Κυπριακό (1923-1998)

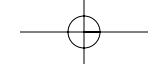
MELEK FIRAT



ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ορισμένες περιόδους, από το 1955 μέχρι σήμερα, δηλαδή από την εποχή που η Τουρκία αναμείσθηκε ή υποχρεώθηκε να αναμειχθεί στο Κυπριακό, η Κύπρος ήταν πάντα στην επικαιρότητα και αποτέλεσε μείζον θέμα της εξωτερικής της πολιτικής. Μια μεγάλη μερίδα αναλυτών της τουρκικής εξωτερικής πολιτικής έχουν την τάση να θεωρούν το κυπριακό αιτία των θετικών ή αρνητικών αλλαγών πλεύσης στην εξωτερική πολιτική της χώρας. Βασικά η Τουρκία δεν χάραξε μια συγκεκριμένη, αμετάβλητη και συνεχή πολιτική στο κυπριακό. Αντιθέτως, μετέβαλε τις πολιτικές της κάθε φορά που, για διαφορετικούς λόγους, θεώρησε αναγκαίες τις θεσμικές αλλαγές στην εξωτερική της πολιτική. Δηλαδή η κατανόηση των πολιτικών επιλογών της Τουρκίας στο κυπριακό προϋποθέτει την σφαιρική ανάλυση των αναγκών της εξωτερικής της πολιτικής στην εκάστοτε ιστορική συγκυρία. Σύμφωνα με αυτό το σκεπτικό μπορεί να υποστηριχτεί ότι όταν η Τουρκία χαράσσει την εξωτερική της πολιτική με γνώμονα την διατήρηση του *status quo* επιλέγει και μια συμβιβαστική πολιτική στο κυπριακό, ενώ όταν θεωρεί ότι τα συμφέροντά της επιβάλλουν την επανεξέταση των διεθνών της σχέσεων, τότε τοποθετεί την Κύπρο στο προσκήνιο. Αυτό δε που επιτρέπει στην Τουρκία να μετατρέπει την Κύπρο σε μοχλό πίεσης της εξωτερικής της πολιτικής είναι το γεγονός ότι η τουρκοκυπριακή ηγεσία έχει στραμμένη την προσοχή της κυρίως στην Αγκυρα παρά στο ίδιο τη νήσο. Οι τουρκοκύπριοι ηγέτες επωφελούμενοι και από τις πολιτικές επιλογές της Ελλάδας και της ελληνοκυπριακής πλευράς, οι οποίες κατά διαστήματα αποτελεσαν απειλή για τον τουρκικό λαό της νήσου, αφαίρεσαν το δικαίωμα λόγου από την αντιπολευση η οποία υποστήριζε ότι η Κύπρος μπορεί να έχει και διαφορετικά συμφέροντα από αυτά της Τουρκίας και ακολούθησαν από την αρχή μια πολιτική συμβατή με αυτή της Τουρκίας. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο δεν παρατηρήθηκε καμιά σύγκρουση ή σοβαρά διαφοροποιημένη πολιτική μεταξύ Τουρκίας και τουρκοκυπριακής ηγεσίας, όπως συνέβη, για παράδειγμα, μεταξύ της Ελλάδας και της ελληνοκυπριακής ηγεσίας. Η μελέτη των διαφορετικών πολιτικών της Τουρκίας στο κυπριακό θα πρέπει να ενταχθεί σ' αυτό το γενικό πλαίσιο της εξωτερικής της πολιτικής.

1. Η Περίοδος 1923-1945

Με την υπογραφή της Συνθήκης Ειρήνης της Λωζάνης στις 24 Ιουλίου 1923 η Τουρκία εξασφάλισε, με εξαίρεση τη Μοσούλη και την περιοχή της Αλεξανδρέττας, τους στόχους και τα σύνορα του *Misaki Millîjî*¹ και ξεκίνησε μια εξωτερική πολιτική η οποία και διήρκεσε όλο τον μεσοπόλεμο και αποσκοπούσε στη διατήρηση του *status quo*. Κατά τη διάρκεια του πολέμου του 1919-1922 ο στόχος ήταν η εθνική ανεξαρτησία ως κατά προτεραιότητα προϋπόθεση για να επιτευχθεί ο βασικός σκοπός του Μουσταφά Κεμάλ που ήταν ένα σύγχρονο κράτος με εξασφαλισμένη την οικονομική και κοινωνική του υπόσταση. Πρόγιμα ήδη πριν την υπογραφή της Συνθήκης της Λωζάνης είχε ξεκινήσει ο μετασχηματισμός του κράτους και είχε εξαγγελθεί το τέλος της μοναρχίας (1 Νοεμβρίου 1922). Μετά την διεθνή αναγνώριση της ανεξαρτησίας της Τουρκίας στην Λωζάνη, ανακηρύχτηκε η «δημοκρατία» στις 29 Οκτωβρίου 1923 και αμέσως μετά δρομολογήθηκαν οι οικονομικές και κοινωνικές μεταρρυθμίσεις. Η Τουρκία είχε ανάγκη την ειρήνη για να επιτύχουν αυτές οι μεταρρυθμίσεις, επειδή η οικονομική και η πολιτική κατάσταση της χώρας σε καμιά περίπτωση



Δεκεμβρίου 1995 παρουσιάστηκε ένα κοινό ανακοινωθέν το οποίο προεβλεπε τους όρους ενοπόνησης της Κύπρου με την Τουρκία⁴⁴.

Μέχρι το 1997 δεν υπήρξαν θεαματικές αλλαγές στις σχέσεις με την ΕΕ. Το διάστημα αυτό συνεχίστηκε η διαρχία στην διακυβέρνηση της Αγκυρας. Μετά τις

Η ΜΕΛΕΚ ΦΙΡΑΤ γεννήθηκε το 1963. Αποφύτησε από τη σχολή Διεθνών Σχέσεων του Πανεπιστημίου της Αγκυρας, όπου ολοκλήρωσε τις μεταπτυχιακές της σπουδές και συνέχισε στο τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών της Ecole des Hautes en Sciences Sociales στο Παρίσι. Διδάσκει στο Πανεπιστήμιο της Αγκυρας και είναι από τους ελάχιστους τουρκούς μελετητές που ξέρουν ελληνικά. Τον Φεβρουάριο του 1997 κυβλοφόρησε στα τουρκικά το βιβλίο της με τίτλο, *Η εξωτερική πολιτική της Τουρκίας και η Κύπρος στα χρόνια 1960-1971*. Το έργο αυτό είναι πρωτοποριακό στον τομέα του επειδή Η Μ. Φιράτ προσεγγίζει το θέμα της χωρίς την πρόθεση να εξηπηρετήσει «εθνικές σκοπιμότητες» αλλά να ερμηνεύσει τα γεγονότα συνεκτιμώντας τις αντικουρούμενες «εθνικές» απόψεις.

Το άρθρο αυτό που η Μελέκ Φιράτ έγραψε για τα Σύγχρονα Θέματα καλύπτει μια περίοδο ευρύτερη από αυτήν του βιβλίου της. Στο βιβλίο της, όπως και στο άρθρο της, δεν περιορίζεται στην παροχή πληροφοριών σχετικών με την ιστορία της Κύπρου, αλλά αναδεικνύει τις λογικές που καθορίζουν την εξωτερική πολιτική της Τουρκίας, καθώς και τις λεπτές ισορροπίες των πολιτικών συσχετισμών και των διεργασιών που συντελούνται στο εσωτερικό της.

Ορισμένα αποσπάσματα του βιβλίου της αποκαλύπτουν την κριτική της στάση απέναντι στα θέματα που διαπραγματεύεται, όπως αυτό στο οποίο επισημαίνει ότι η τουρκική ιστοριογραφία δεν μπόρεσε να αντιμετωπίσει χωρίς προκαταλήψεις το θέμα «Ελλάδα», την οποία χρακτηρίζει ως επιθετική δύναμη. Προκειμένου δε να τεκμηριωθεί ο χρακτηρισμός αυτός ακολουθείται η επιλεκτική ιστορική αφήγηση με αποτέλεσμα η ελληνοτουρκική ιστορία να είναι μονομερής και οι ελληνοτουρκικές σχέσεις να είναι το πιο αδύνατο, το πιο προβληματικό και το πιο δυσεπίλυτο σημείο της εξωτερικής της πολιτικής (σ. 285). Οι ιστορικές προσπάθειες της Ελλάδας να επιτύχει την εθνική της ολοκλήρωση αντιμετωπίστηκαν από συνασθματική κυρίως και λιγότερο από επιστημονική σκοπιά... Οι αποκλίνουσες από τις επίσημες θέσεις απόψεις δεν καταφέρουν να επηρεάσουν το κλίμα διαμόρφωσης της κοινής γνώμης. Είναι αυτές οι συμπεριφορές που εμποδίζουν την ανάπτυξη νηφάλιων και ειρηνικών προσεγγίσεων (σ. 288).

H. M.



να σταθεί η ΤΔΒΚ στα δικά της πόδια, ξεκινώντας με το σχέδιο υποδομής που θα λύσει το πρόβλημα της ύδρευσης⁴⁶. Αμέσως μετά την επίσκεψη του Γκιουρέλ, με την ευκαιρία των εορτασμών της επιχείρησης στην Κύπρο, ο πρωθυπουργός Έτζεβιτ πήγε στη Λευκωσία με επάνταυρούς και εκεί εκδόθηκε ένα κοινό ανακοινωθέν στο οποίο αναφέρονταν τα μέτρα για την μερική ενοποίηση της ΤΔΒΚ με την Τουρκία⁴⁷.

Η πολιτική ενοποίησης της βόρειας Κύπρου με την Τουρκία προκάλεσε αντιδράσεις τόσο στην κοινή γνώμη των δύο χωρών όσο και διεθνώς. Τέθηκε το ερώτημα αν ήταν πειστική μια κίνηση της ΤΔΒΚ σύμφωνα με την οποία από την μια πλευρά επίχητούσε να καθίσει σε ένα κοινό τραπέζι με την ελληνοκυπριακή πλευρά με ίσα δικαιώματα, ως κυρίαρχη πλευρά και από την άλλη να παραχωρεί τα κυριαρχικά της δικαιώματα στην Τουρκία. Μετά από αυτές τις κριτικές, η Τουρκική κυβέρνηση αντί να χρησιμοποιεί την λεξη ενοποίηση που θύμιζε ένωση, άρχισε να χρησιμοποιεί τον όρο «ειδικές σχέσεις».

Όταν στις 12 Δεκεμβρίου 1997 η ΕΕ με τις αποφάσεις της στο Λουξεμβούργο ανακοίνωσε ότι δεν τίθεται θέμα για την ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ, η τουρκική κυβέρνηση αποσαφήνισε ακόμα πιο πολύ την θέση της: αποφάσισε να αναστέλλει τον πολιτικό διάλογο με την ΕΕ, να μην πάρει μέρος στην ευρωπαϊκή συνδιάσκεψη, να μην πάρει μέρος σε καμιά συνάντηση όπου θα συζητηθούν το κυπριακό ή οι ελληνοτουρκικές σχέσεις, και ότι την στιγμή που η ΕΕ θα ξεκινήσει τις διαπραγματεύσεις της με την ελληνοκυπριακή πλευρά, η Τουρκία θα ξεκινήσει τις ειδικές σχέσεις με την ΤΔΒΚ⁴⁸.

Πρόγραμμα, στις 31 Μαρτίου του 1998 όταν η ΕΕ άρχισε τις συνομιλίες για την πλήρη ένταξη της ελληνοκυπριακής πλευράς, η οποία εκπροσωπούσε όλο το νησί, η κοινή επιτροπή Τουρκίας-ΤΔΒΚ συσκέφτηκε και αποφάσισε να προωθήσει τις σχέσεις τους. Στο κοινό τους ανακοινώθηκαν δήλωσες ότι δεν θα γινόταν δεκτό από την Τουρκία και την ΤΔΒΚ το νέο καθεστώς που θα προέκυπτε με αυτή την πράξη της ΕΕ και ότι έτσι διαμορφώνονταν νέες οικονομικές, πολιτικές και νομικές καταστάσεις που άλλαζαν συνολικά την πορεία του κυπριακού. Στο εξής δεν θα ήταν δυνατή μια πορεία προς μια λύση εάν δεν γινόταν αποδεκτή η υπαρξη δύο ανεξάρτητων κρατών στο νησί. Επίσης τονίστηκε ότι θα προωθηθούν οι πολιτικές, οικονομικές, πολιτιστικές, αμυντικές και επιπαιδευτικές σχέσεις Τουρκίας ΤΔΒΚ και εξαγγέλθηκαν συγκεκριμένα μελλοντικά έργα.

Έτσι το κυπριακό πρόβλημα και οι σχέσεις μεταξύ Τουρκίας και τουρκοκυπρίων που διήρκεσαν επί χρόνια άλλαζαν για πρώτη φορά σημαντικά. Αυτή η νέα κατάσταση καθησύχασε τον Ντεκτάριας ως ηγέτη και τους στενούς του συνεργάτες οι οποίοι για σχεδόν πενήντα χρόνια ήταν στο νησί οι εκφραστές του τουρκικού εθνικισμού, αλλά έγινε και αυτία να ανησυχήσουν πολύ σοβαρά αυτοί που πιστεύουν ότι η κυπριακή ταυτότητα είναι εξίσου σημαντική όσο και η τουρκική και έχουν την ελπίδα ότι θα βρουν μια λύση κοινή μαζί με τους ελληνοκύπριους.

5. Συμπέρασμα

Επισημάνωμε ότι η Τουρκία ακολούθησε διαφορετικές πολιτικές σε διαφορετικές περιόδους από το 1945 μέχρι σήμερα σε ένα πρόβλημα που δεν λύθηκε στο διεθνές πεδίο και όπου ειδικά μετά το 1955 αποτέλεσε ένα από τα σημαντικότερα θέματα της τουρκικής εξωτερικής πολιτικής. Αυτές οι πολιτικές μπορούν να συνωψιστούν ως εξής: η μη αναγνώριση του προβλήματος, η διατήρηση του status quo ή διαφορετικά η επιστροφή του νησιού στην Τουρκία, η διχοτόμηση, η ομοσπονδία, η συγχώνευση με την Τουρκία και η αναγνώριση της «Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου»⁴⁹. Μόνο μια αρχή δεν άλλαζε όταν επιλέγονταν αυτές οι πολιτικές: ότι η κάθε επιλογή ήταν σύμφωνη με τα συμφέροντα της εξωτερικής πολιτικής της Τουρκίας όπως αυτή καθορίζοταν από τη συγκυρία. Και είναι αυτή η αιτία που μπορούμε να πούμε ότι η πολιτική της Τουρκίας στο κυπριακό, από την σκοπιά της Αγκυρας, ήταν πολύ επιτυχής. Πάντως αυτές οι πολιτικές που καθορίστηκαν από την Αγκυρα, ούτε στην πολιτική λύση κατέληξαν ούτε στην ειρήνη και απομάκρυναν τις δύο κοινότητες που για αιώνες έζησαν μαζί, καταστρέφοντας σταδιακά την κυπριακή ταυτότητα. Το γεγονός ότι σήμερα, για πρώτη φορά, έχει αρχίσει μια αντιπολεοτική αμφισβήτηση μεταξύ των τουρκοκυπρίων εναντίον του Ντεκτάριας και της Αγκυρας, είναι μια ένδειξη ότι η κυπριακή

ταυτότητα, ακολουθώντας τις διεθνείς συγκυρίες για πρώτη φορά συγχροτείται. Αν η ίδια προσπάθεια διαδοθεί μεταξύ των ελληνοκυπρίων και οι δύο προσπάθειες επιτύχουν να συναντηθούν σε ένα κοινό πλαίσιο, θα μπορούσαν να διαμορφωθούν οι προϋποθέσεις μιας λύσης. Άλλιώς οι δύο κοινότητες θα είναι καταδικασμένες να παραμείνουν σαν διαπραγματευτικά χαρτιά στα χέρια της Αθήνας και της Αγκυρας για να διαφυλάσσουν τα εθνικά συμφέροντα αυτών των κέντρων.

Μετάφραση από τα τουρκικά
Ηρακλής Μήλλας

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. «Μισάκι Μήλλη» σημαίνει «εθνική συμφωνία» και αναφέρεται στην απόφαση που είχε πάρει η εθνοσυνέλευση της Κων/πολης στις 28 Ιανουαρίου 1920 επικυρώνοντας στην ουσία τις αποφάσεις του Μουσταφά Κεμάλ (4 Σεπτεμβρίου 1919) ο οποίος είχε ξεκινήσει έναν εθνικό αγώνα και όπου διευκρινίστηκαν τα σύνορα του τουρκικού κράτους που θα μπορούσαν να γίνουν αποδεκτά. Σε γενικές γραμμές αντά τα σύνορα καλυπτανταν τα εδάφη που κατείχε το Οθωμανικό Κράτος σταν υπογράψτηκε η συνθήκη του Μοντρέ στις 30 Οκτωβρίου 1918, (ΣτΜ).
2. Για την εξωτερική πολιτική της Τουρκίας στο μεσοπόλεμο βλ: Mehmet Gönlübol, Olaylarla Türk Dis Politikası, (Πέμπτη έδοση), AÜSBF, Αγκυρα, 1982, σ. 61-132.
3. Sabahattin İsmail ve Ergin Birinci, *Kibrıs Türkünlük Varolus Savasiminda İki Ulusal Kongre: Meclis-i Milli (1918), Milli Kongre (1931)*, Gelisim Ofset, Λευκωσία, 1987, σ. 26-31.
4. Στη μετάφραση από τα τουρκικά χρησιμοποιήθηκαν, στο μέτρο του δυνατού, οι όροι και οι εκφράσεις που συνθέζονται στα τουρκικά αν και δεν υπάρχουν πάντα εκφράσεις που να μεταφράζονται ικανοποιητικά. Π.χ. στα τουρκικά ο όρος «τουρκικός εθνικισμός» δεν ηχει αρνητικά αλλά σχεδόν όπως η λέξη «εθνικά» στα ελληνικά, οι τούρκοι προτιμούν το «Ανατολία» αντί το «Μικρασία». Ο «παύλιος κυρίαρχος» εκφράστηκε στα τουρκικά σαν «παλιός ιδιοκτήτης», Το κίνημα του Μ. Κεμάλ είναι «θυνικοπελευθερωτικό» για την Τουρκία (ΣτΜ).
5. Sükrü S. Gürel, *Kibrıs Tarihi I (1878-1960): Kolonializm, Ulusçuluk ve Uluslararası Politika*, Kaynak, Ισταμπούλ, 1984, σ. 165.
6. Seha L. Meray (çev), *Lozan Barış Konferansı: Tutanaklar-Belgeler*, Takım II, Cilt 2, AÜSBF, Αγκυρα, 1973, σ. 8.
7. Στο ίδιο, σ. 7.
8. Gürel, στο ίδιο, σ. 168.
9. Ismail ve Birinci, στο ίδιο, σ. 108-123.
10. Στην Τουρκία ο όρος «Ρωμίος» αντί του «Έλληνα» χρησιμοποιείται για τους ελληνοκύπριους. Εδώ χρησιμοποιούνται οι όροι «ελληνοκύπριος» και «έλληνας» (ΣτΜ).
11. Gürel, στο ίδιο, σ. 174-175.
12. Στο ίδιο, σ. 193.
13. Oral Sander, *Türk-American İlişkileri 1947-1964*, AÜSBF, Αγκυρα, 1979, σ. 84.
14. Gönlübol, στο ίδιο, σ. 283-286.
15. Fahir Armaoğlu, *Kibrıs Meselesi 1954-1959: Türk Hükümeti ve Kamuoyunun Davanısları*, AÜSBF, Αγκυρα, 1963, σ. 7.
16. Το ίδιο, σ. 19.
17. Το ίδιο, σ. 20.
18. Το ίδιο, σ. 25.
19. Stephen G. Xydis, *Cyprus: Conflict and Conciliation 1954-1958*, Ohio State University Press, Columbus-Ohio, 1967, p. 67 στο *Yunan Parlamentosu Tutanakları*, 12 Δεκεμβρίου 1958, σ. 281-282.
20. Sükrü S. Gürel, *Kibrıs Tarihi II (1878-1960): Kolonializm, Ulusçuluk ve Uluslararası Politika*, Kaynak, Ισταμπούλ, 1985, σ. 97-100.
21. Το ίδιο, σ. 105-106.
22. Για ολόκληρο τον λόγο του Μεντερές βλέπε: Mehmet Arif Demirer, *Eylül 1955, Yassiada 6/7 Eylül Davası*, Bağlam, Ισταμπούλ, 1995, σ. 395-400.
23. François Crouzet, *Le Conflit de Chypre 1946-1959*, τόμος 2, Etablissements Emile Bruylant, Βρυξέλλες, 1973, σ. 695-697.
24. Για τα γεγονότα της 6/7 Σεπτεμβρίου βλέπε: Demirer και M. Hulusi που αναφέρθηκαν προηγουμένως.
25. Gürel, στο ίδιο, σ. 123-124.
26. Για τις τρομοκρατικές πράξεις της ΕΟΚΑ βλέπε Cruzet, το ίδιο, σ. 565-566.
27. Ο ρόλος των ΗΠΑ στην απόφαση της Τουρκίας να δεχτεί την λύση της ανεξαρτησίας γίνεται έκδηλος στην ομήλια του Ισμέτ Ινονού σαν αρχηγού της αντιπολίτευσης στην βουλή της Τουρκίας και στην στάση του υπουργού των εξωτερικών ο οποίος δεν έφερε καμιά αντίρριψη: «Καταλαβαύνουμε τις σοβαρές αιτίες που μας οδήγησαν στην συμφωνία μέσα στο πλέγμα των γενικών συμφερόντων και επιδιώξεων των συμμαχών μας. Επίσης δεν δυσκολευόμαστε να εκτιμήσουμε τις αποτελεσματικές συμβουλές των πολύ δυνατών συμμάχων μας. TTBB Zabit Ceridesi, 1959, İctima 50, Celse 1, σ. 22.
28. TTBB Zabit Ceridesi, 1959, İctima 50, Celse 1, σ. 1378-1379.
29. Για την εξωτερική πολιτική της Τουρκίας αυτά τα χρόνια βλέπε: Melek M. Firat, *1960-71 Arası Türk Dis Politikası ve Kibrıs Sorunu*, Siyasal, Αγκυρα, 1997.
30. «Milli birlik Komitesi» (ΣτΜ).
31. Türk Mukavemet Teşkilati (ΣτΜ).
32. Ercüment Yavuzalp, *Kibrıs Yangınında Büyülelçilik*, Bilgi, Αγκυρα, 1993 σ. 223. Ahmet An, *Kibrıs ta Firtinalı Yıllar, (1942-1962)*, Galeri Kültür Yayınları, Λευκωσία, 1996, σ. 163-175.
33. Οι τουρκοκύπριοι αντιπρόσωποι εμποδίζουν την ψήφιση των νόμων που αφορούσαν τους φόρους και την σύσταση των ενόπλων δυνάμεων και οι ελληνοκύπριοι αντιπρόσωποι τους διακανονισμούς σχετικά με τις ωθημέσις των έχειων δημαρχιών και τις αναλογίες των δημοσίων λειτουργών.
34. Metin Toker, *Demokratimin İsmet Pasalı Yılları, 1944-1973: İnönü'nün Son Başkanlığı 1961-1965*, 2. Basım, Bilgi, Αγκυρα, 1992, σ. 187.
35. Firat, το ίδιο, σ. 118-123.
36. Με την αύξωση του συμφόρου 12.592 ελληνες υπήκοοι που ζούσαν στην Κων/πολη απελάθηκαν. Λόγω των συγγενικών διασυνδέσεων αυτών των απελαθέντων αλλά και των πέσεων κατά των Ρωμαίων τουρκικής υπηρεσίας γενικότερα, δημιουργήθηκε ένα μεταναστευτικό φεύγα με αποτέλεσμα 30.000 Ρωμαίοι να εγκαταλείψουν την Κων/πολη.
37. Haluk Şahin, *Gece Gelen Mektup: Türk-Amerikan İlişkilerinde Bir Dönüm Noktası*, Cep, Ισταμπούλ, 1987.
38. Dışişleri Bakanlığı Belleteni, No. 2, 1964, σ. 6-7. Όταν η Ελλάδα δεν δέχτηκε αυτές τις προτάσεις, ο Ατονεσον έκανε μια δεύτερη πρόταση όπου η βάση της Τουρκίας θα ήταν επί ενοικίαση για περιορισμένο χρόνο αλλά και αυτή η πρόταση δεν έγινε δεκτή από την Ελλάδα.
39. Ο όρος «kızıl papaz», που χρησιμοποιήθηκε στην Τουρκία κατά του Μακαρίου, έχει δύο αναγνώσεις: «κόκκινος/κομμουνιστής παπάς» ή «αιματοβαμμένος παπάς» (ΣτΜ).
40. Cüneyt Arcayürek, *Cüneyt Arcayürek Açıklıyor: Deminei Dönemi- 12 Mart Darbesi 1965-1971*, 3. Basım, Bilgi, Αγκυρα, 1992, σ. 120-124.
41. Πράγματι ο Έτζεβητο 1978 παρουσίασε το «Νέο Εθνικό Αμυντικό Δόγμα» και υποστήριξε ότι χρειάζονται μικρότερες αλλά πιο ευέλικτες στρατιωτικές μονάδες, ότι η Τουρκία θα πρέπει να αναπτύξει τις δικές της αμυντικές βιομηχανίες βασισμένες σε εθνικούς πόρους και ότι θα πρέπει να γίνουν νέοι σχεδιασμοί για να μπορούν οι δυνάμεις να μεταφερθούν από τον βορρά προς τα δυτικά της χώρας.
42. Serdar R. Denktaş, *Yeni Çizgi*, Demokrat Matbaacılık, Λευκωσία, 1996.
43. Ciler Emin - Gülden İlkmən, *Avrupa Birliği ve Kibrıs*, Dışişleri ve Savunma Bakanlığı Tanıtma Dairesi, Λευκωσία, 1997, σ. 39-40.
44. Το ίδιο, σ. 43-45.
45. *Hükümet Programı: Başbakan Mesut Yılmaz Tarafından TBMM'de Okunan 55'inci Hükümet Programı*, Başbakanlık Basimevi, Αγκυρα, 1997.
46. *Yeni Yüzyıl*, 16 Ιουλίου 1997.
47. Eminer-İlkman, το ίδιο, σ. 50-51.
48. *Milliyet*, 15 Δεκεμβρίου 1997.
49. Θα πρέπει να προστεθεί και η πρόσφατη πρόταση της συνομοσπονδίας (ΣτΜ).